

## SPANISH

**Advertencias:** Este producto puede contener Níquel y Chromo y no debe ser usado en individuos con sensibilidad alérgica a estos metales. El estado de California reconoce que el Níquel es una material químico que causa cancer.

Los Arcos TiMolium® no contienen Níquel ni Chromo.

La Ley Federal limita la venta de este producto a los profesionales de asistencia médica.

Aviso: Este es un producto para un solo uso. Si se reutiliza este producto, existe el riesgo de contaminación cruzada en los pacientes.

### ATENCION:

TP Orthodontics, Inc. garantiza que todos sus productos están libres de defectos de material o de fabricación. La responsabilidad de TPO y el único remedio para el cliente en caso de reclamación se limitará a la reposición del producto en cuestión o, a la discreción de TPO o a un reembolso del producto. Esta garantía en lugar de otras está implícita e incluye cualquier garantía de comercialización, idónea para un particular propósito, o de otra obligación o responsabilidad por parte de TPO. Menos las garantías mencionadas en este mismo texto, TPO bajo ninguna circunstancia será responsable de pérdidas, daños, o gastos surgidos en conexión con el uso o incapacidad de uso de los productos.

Solicítelo en nuestra página Web  
[tportho.com](http://tportho.com).

## 日本語

警告：この製品にはニッケルとクロムが含まれている可能性があります。これらの金属に対してアレルギー反応のある方には使用しないでください。ニッケルは、カリフォルニア州では癌をひきおこす物質として知られています。

TiMolium® のブランドのアーチワイヤーは、ニッケルやクロムを含んでおりません。

法により、この装置の販売は、医療専門家またはその注文に対する場合に限られます。

注意:本製品は使い捨ての製品です。本製品の再使用によって患者に交差汚染が生じるリスクがあります。

### 注意:

TP Orthodontics, Inc. は、本契約に基づいて販売する製品はすべて、材料および仕上がりにおいて瑕疵がないことを保証するものとする。万一欠陥品と主張される場合におけるTPOの責任と顧客の唯一の改善措置は、製品の交換に制限されるものとし、あるいはTPOの裁量における購入金額の返金とする。この保証はその他すべての明示または暗示の保証に代わるものとする。また、特定目的との適合性、TPO側の義務または責任の保証に代わるものとする。上記の保証以外では、いかなる事情においてもTPO製品の使用に関連した損害・損傷に関する責任をTPOは負わないものとする。

Order online at [tportho.com](http://tportho.com).

## CHINESE

警告：本产品含有镍和铬，对此类金属过敏的患者禁用。在美国加利福尼亚州，镍被认为是一种会造成癌症的化学物质。

TiMolium® 弓丝不含镍或铬。

联邦法律限制出售此种装置，只有医疗保健专业人员才可定购。

注：本装置仅供一次性使用。重复使用会给患者带来交叉污染风险。

### 声明:

美国 TP 正畸公司 (TP Orthodontics, Inc.) 郑重承诺，本公司所有产品的材料和工艺均无任何问题。如买方对所购产品的质量存有异议，本公司仅限于提供换货处理，或经本公司确认后，提供全额退款处理。本条款取代任何具有明示或默认的所有承诺条款，包括用于商品销售的特殊说明。除上述责任外，由买方因产品使用或使用不当所造成的任何损失、损伤及连带损失，本公司均不负责赔偿。以上条款本公司保留最终解释权。

网上订购产品，敬请登录 [tportho.com](http://tportho.com)。

Series 381 and 386  
Preformed Archwires  
CONVENIENCE PAK®

INSTRUCTIONS



TP Orthodontics, Inc.  
100 Center Plaza  
La Porte, Indiana 46350-9672 USA

[tportho.com](http://tportho.com)



TP Orthodontics Europe  
Fountain Ct.  
12 Bruntcliffe Way  
Morley, Leeds LS27 0JG UK



Convenience Pak is a registered trademark of TP Orthodontics, Inc.  
TiMolium is a registered trademark of TP Orthodontics, Inc. and is manufactured under US Patent 6,132,209.

## ENGLISH

**Warning:** This product may contain nickel and chromium and should not be used for individuals with known allergic sensitivity to these metals. Nickel is a chemical known to the State of California to cause cancer.

TiMolium® brand archwires contain no nickel or chromium.

Federal Law restricts the sale of this device to, or by the order of, a health care professional.

NOTE: This is a single-use device. Any reuse of this product will run the risk of cross-contamination to patients.

### NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. warrants that its products are free from defects in materials and workmanship. TPO's liability and the customer's sole remedy in the event of any claimed defect shall be limited to replacement of the product, or at TPO's discretion, refund of the purchase price. This warranty is in lieu of any other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or otherwise, and of any other obligations or liability on TPO's part. Other than the warranties listed above, under no circumstances will TPO be liable for any loss, damages arising in connection with use, or inability to use, TPO's products.

**Order online at [tportho.com](http://tportho.com).**

## GERMAN

**Warnung:** Dieses Produkt kann Nickel und Chrom enthalten und sollte nicht bei Patienten, die eine Allergie gegen diese Metalle haben, angewendet werden. Nickel ist im Staat Kalifornien als Krebsverursacher bekannt.

Die Marke TiMolium® Drahtbögen enthalten kein Nickel oder Chrom.

Das Bundesgesetz limitiert den Verkauf von diesen Produkt an, oder im Auftrag von, einem medizinischen Personal.

Hinweis: Dieses Produkt ist zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Jegliche Wiederverwendung dieses Produkts ist mit der Gefahr einer Kreuzkontamination für die Patienten verbunden.

### NOTIZ:

TP Orthodontics, Inc. garantiert, dass seine Produkte mangelfrei sind. TPO's alleinige Verantwortung im Falle von Mängelrügen beschränkt sich auf den Ersatz von Materialien oder die Gutschrift des Einkaufspreises. Die Gewährleistung steht anstelle von anderen möglichen Garantien oder Entschädigungen, ausdrücklich oder implizit, mit Berücksichtigung von gesetzlichen Gewährleistungen der Marktänglichkeit. Tauglichkeit aus gewissem Grund oder jede andere Verpflichtung gegenüber TPO. Unter keinen Umständen wird TPO für den Verlust, Schäden, Folgekosten oder Nachfolgeschädigungen eintreten, die im Zusammenhang und im Gebrauch mit TPO Produkten entstanden sind.

**Bestellen Sie Online unter [tportho.com](http://tportho.com).**

## DUTCH

**OPGELET:** Dit produkt kan nickel en chroom bevatten en mag niet gebruikt worden bij mensen die allergisch reageren op deze metalen. Nickel staat in California bekend als een produkt dat kankerwekkend is.

Spandraden met het TiMolium® handelsmerk bevatten geen nickel of chroom.

Federale wet beperkt het verkoop van dit produkt tot, of ten opzichte van, een medisch specialist.

Opmerking: Dit is een product voor eenmalig gebruik. Ieder hergebruik van dit product levert risico op voor kruisinfecties bij patiënten.

### BERICHTGEVING:

TP Orthodontics, Inc. geeft de garantie dat haar producten geen materiaal- of fabricagegebreken hebben. De aansprakelijkheid van TPO en de enige remedie die de klant in het geval van geclaimde gebreken heeft, is beperkt tot het vervangen van het product, of middels de discretionaire bevoegdheid van TPO, het terugbetalen van de aankoopprijs. Deze garantie komt in de plaats van andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief stilziggende garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, of anderszins, en iedere andere verplichting of aansprakelijkheid van TPO. Met uitzondering van de bovenvermelde garanties is TPO niet aansprakelijk voor verlies, geleden schade voortvloeiende uit het gebruik, of het onvermogen de producten van TPO te gebruiken.

**Bestel online via [tportho.com](http://tportho.com).**

## ITALIAN

**Attenzione:** Questo prodotto può contenere Nichel e Cromo e non deve essere utilizzato su pazienti allergici a tali metalli. Lo Stato della California riconosce che il Nichel potrebbe essere un elemento chimico cancerogeno.

Gli archi TiMolium® non contengono Nichel o Cromo.

La Legge Federale limita la vendita di questo prodotto al personale medico.

Nota bene: Prodotto monouso. Il suo riutilizzo rischia di causare contaminazioni tra pazienti.

### NOTA:

TP Orthodontics, inc. garantisce che i suoi prodotti siano privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Tanto la responsabilità della TPO quanto la tutela del cliente nel caso di dichiarazione di difetti saranno limitate alla sostituzione del prodotto, o a discrezione della TPO, alla restituzione della somma spesa. Questa garanzia sostituisce altri tipi di garanzie, scritte o implicite, inclusa ogni altra garanzia di commercializzazione, idoneità ad uno scopo particolare, o di altro tipo, nonché qualsiasi obbligo o responsabilità da parte della TPO. Oltre le garanzie di cui sopra, la TPO non sarà responsabile in nessun caso per perdita, danni connessi all'utilizzo, o incapacità di usare i prodotti TPO.

**Ordini Online al sito [tportho.com](http://tportho.com).**

## FRENCH

**Attention :** Ce produit contient peut-être du nickel et du chrome et ne doit pas être utilisé sur les patients qui sont allergiques à ces métaux. Le nickel est une substance connue dans la Californie comme pouvant provoquer le cancer.

La gamme de fils préformés TiMolium® ne contient pas de nickel ni de chrome.

La loi fédérale limite la vente de ce produit à, ou par ordre d'un professionnel de santé.

Remarque : Il s'agit d'un dispositif à usage unique. Toute réutilisation de ce produit exposerait les patients à un risque de contamination croisée.

### NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. garanti que ses produits ne présentent aucun défaut matériel et de fabrication. La responsabilité de TPO et l'unique voie de recours des clients dans le cas d'une réclamation qualité se limite au remplacement du produit ou, au remboursement du prix d'achat à la discrétion de TPO. Cette garantie fait lieu de garantie pour toutes les autres, explicites ou implicites, incluant la garantie implicite de valeur marchande, appliquée à un but particulier, et, ou sinon à toutes les obligations et responsabilité de TPO. A part les garanties citées ci-dessus, sous aucune autre circonstance TPO sera responsable en case de perte, dégâts survenus lors de l'utilisation ou de l'incapacité à l'utilisation des produits TPO.

**Commandez en ligne à [tportho.com](http://tportho.com).**

## PORTUGUESE

**Atenção:** Este produto pode conter níquel e cromo e não deve ser utilizado em indivíduos com sensibilidade alérgica a estes metais. O níquel é uma química conhecida no estado da Califórnia (USA) como causadora de câncer.

Os fios da marca TiMolium® não contém níquel.

Lei Federal restringe a venda deste produto a, ou a pedido de profissionais da área de saúde.

Observação: Este é um dispositivo de utilização única. Qualquer reutilização deste produto comportará o risco de contaminação cruzada nos pacientes.

### NOTA:

A TP Orthodontics, Inc. garante que seus produtos não têm defeitos em material e na mão-de-obra. A confiabilidade e o retorno a qualquer reclamação de defeito pelo consumidor será limitada à substituição do produto, ou por decisão da TPO, reembolsado ao preço de compra. Esta garantia se sobrepõe a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, inclusive qualquer garantia implícita de mercado, adequação a propósitos particulares, ou em outro caso, e de quaisquer outras obrigações por parte da TPO. Outras garantias, que não as listadas acima, sob nenhuma circunstância a TPO se responsabilizará por qualquer perda, dano proveniente do uso ou mau uso dos produtos TPO.

**Faça seu pedido online pelo [tportho.com](http://tportho.com).**